

UREDBA (EU) št. 1234/2010 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 15. decembra 2010

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 (Uredba o enotni SUT) v zvezi s pomočjo, dodeljeno v okviru nemškega alkoholnega monopola

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti prvega odstavka člena 42 in člena 43(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,v skladu z rednim zakonodajnim postopkom ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Posebna pravila o pomoči, ki jo Nemčija lahko dodeli v okviru nemškega alkoholnega monopola (v nadaljnjem besedilu: monopol), kot so določena v členu 182(4) Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽³⁾, bodo prenehala veljati 31. decembra 2010.

(2) Glede na poročilo, ki ga je predložila Komisija na podlagi člena 184(3) Uredbe (ES) št. 1234/2007, monopol v zadnjih letih izgublja svojo pomembnost. Med letoma 2001 in 2008 je okoli 70 kmetijsko vezanih žganjarn (*landwirtschaftliche Verschlussbrennereien*) izstopilo iz monopola. Količine, prodane v okviru monopola, se od leta 2003 zmanjšujejo, proračun pa se je s 110 milijonov EUR leta 2003 zmanjšal na 80 milijonov EUR leta 2008. Tako so se nekatere žganjarne že začele pripravljati za vstop na prosti trg z ustanavljanjem

zadruge, vlaganjem v energetske varčnejše opreme za zmanjšanje proizvodnih stroškov in z intenzivnejšim neposrednim trženjem svojega alkohola. Vendar je potrebno več časa, da se olajša postopek prilagoditve in žganjarnam omogoči preživetje na prostem trgu. Za dokončanje postopka ukinitve monopola ter pomoč v ta namen je potrebnih nekaj dodatnih let.

(3) V nekaterih delih Nemčije so žganjarne tradicionalno povezane z malimi in srednje velikimi kmetijami, katerim z zagotavljanjem dodatnega prihodka kmetom in delovnih mest na podeželskih območjih omogočajo nadaljnje opravljanje njihovih dejavnosti. Kmetijsko vezane žganjarne, ki predelujejo predvsem žita in krompir, bi zato morale pomoč prek monopola prejemati še naprej do 31. decembra 2013. Do tega datuma bi morale vse vezane žganjarne vstopiti na prosti trg. Ta rok tudi sovпада z začetkom novega programskega obdobja za razvoj podeželja 2014–2020, kar pomeni, da bo lahko Nemčija del sredstev, uporabljenih za monopol, prenesla v svoj program za razvoj podeželja.

(4) Žganjarne, za katere je proizvodnja v davčne namene ocenjena po standardni stopnji (*Abfindungsbrennereien*), uporabniki žganjarn (*Stoffbesitzer*) in združenja proizvajalcev sadnega žganja (*Obstgemeinschaftsbrennereien*) prispevajo zlasti k ohranjanju tradicionalnih krajin in biotske raznovrstnosti, saj pripomorejo k ohranitvi sadovnjakov, ki žganjarnam zagotavljajo surovine. Ob upoštevanju tega in dejstva, da je proizvodnja navedenih žganjarn lokalna in zelo omejena, bi morale te še naprej prejemati pomoč, dodeljeno v okviru monopola, za končno obdobje do 31. decembra 2017. Do tega datuma je treba monopol ukiniti. Zaradi zagotovitve, da se ta pomoč dejansko postopno opušta, bi morala Nemčija od leta 2013 vsako leto predložiti letni načrt postopnega opuščanja.

(5) Proizvodnja etilnega alkohola v okviru monopola je omejena in trenutno predstavlja manj kot 10 % celotne proizvodnje etilnega alkohola kmetijskega porekla v Nemčiji. Zlasti ob upoštevanju, da bodo do 31. decembra 2013 vse vezane žganjarne vstopile na prosti trg, se bo navedeni odstotek po tem datumu precej zmanjšal.

(6) Da se zagotovi neprekinjeno dodeljevanje pomoči, bi bilo treba to uredbo uporabljati od 1. januarja 2011.

(7) Uredbo (ES) št. 1234/2007 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

⁽¹⁾ Mnenje z dne 15. septembra 2010 (še ni objavljeno v Uradnem listu)

⁽²⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 23. novembra 2010 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 10. decembra 2010.

⁽³⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V členu 182 Uredbe (ES) št. 1234/2007 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Odstopanje iz drugega odstavka člena 180 te uredbe se uporablja za plačila pomoči, ki jih dodeli Nemčija v obstoječem nacionalnem okviru nemškega alkoholnega monopola (v nadaljnjem besedilu: monopol) za proizvode, ki jih po nadaljnjem preoblikovanju trži monopol, na primer etilni alkohol kmetijskega porekla iz Priloge I k Pogodbi o delovanju Evropske unije (PDEU). Navedeno odstopanje velja do 31. decembra 2017 in ne vpliva na uporabo člena 108(1) in prvega stavka člena 108(3) PDEU ter se uporablja če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) celotna proizvodnja etilnega alkohola v okviru monopola, za katero se prejme pomoč, se postopoma zmanjšuje z največ 600 000 hl leta 2011 na 420 000 hl leta 2012 in na 240 000 hl leta 2013 ter lahko znaša največ 60 000 hl na leto od 1. januarja 2014 do 31. decembra 2017, na dan, ko monopol preneha obstajati;
- (b) proizvodnja kmetijsko vezanih žganjarn, ki prejemajo pomoč, se postopoma zmanjšuje s 540 000 hl leta 2011 na 360 000 hl leta 2012 in na 180 000 hl leta 2013. Do 31. decembra 2013 bodo vse kmetijsko vezane žganjarne izstopile iz monopola. Ob izstopu iz monopola bo vsaka kmetijsko vezana žganjarna lahko prejela kompenzacijsko pomoč v višini 257,50 EUR na hl nominalnih pravic za žganjekuho, kakor določa veljavna nemška zakonodaja. Kompenzacijska pomoč se lahko

dodeli najpozneje 31. decembra 2013. Vendar pa se lahko izplača v več obrokih, od katerih se zadnji izplača najpozneje 31. decembra 2017;

- (c) žganjarne, za katere je proizvodnja v davčne namene ocenjena po standardni stopnji, uporabniki žganjarn in združenja proizvajalcev sadnega žganja lahko prejemajo pomoč, dodeljeno v okviru monopola, do 31. decembra 2017, pod pogojem, da proizvodnja, za katero se prejme pomoč, ne presega 60 000 hl letno;
- (d) skupni znesek pomoči, plačan od 1. januarja 2011 do 31. decembra 2013, ne presega 269,9 milijona EUR, skupni znesek pomoči, plačan od 1. januarja 2014 do 31. decembra 2017, pa ne presega EUR 268 milijonov EUR, ter
- (e) Nemčija vsako leto pred 30. junijem Komisiji predloži poročilo o delovanju monopola in pomoči, dodeljeni v okviru monopola, v predhodnem letu. Komisija to poročilo posreduje Evropskemu parlamentu in Svetu. Poleg tega morajo letna poročila, predložena v letih 2013 do 2016, vključevati letni načrt postopnega opuščanja za prihodnje leto za žganjarne, za katere je proizvodnja v davčne namene ocenjena po standardni stopnji, uporabnike žganjarn in združenja proizvajalcev sadnega žganja.“

Člen 2

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourg, 15. decembra 2010

Za Evropski parlament
Predsednik
J. BUZEK

Za Svet
Predsednik
O. CHASTEL